

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EU) nr. 1260/2013**2019/EØS/18/68****av 20. november 2013****om europeisk demografisk statistikk(*)**

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte, særlig artikkel 338 nr. 1,

under henvisning til forslag fra Europakommisjonen,

etter oversending av utkast til regelverksakt til de nasjonale parlamentene,

etter den ordinære regelverksprosessen⁽¹⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I henhold til artikkel 16 nr. 4 i traktaten om Den europeiske union (TEU) skal et kvalifisert flertall av Rådets medlemmer fra og med 1. november 2014 defineres blant annet på grunnlag av medlemsstatenes befolkning.
- 2) Rådet for økonomiske og finansielle saker gir regelmessig Komiteen for økonomisk politikk mandat til å vurdere de offentlige finansers kvalitet og holdbarhet på lang sikt på grunnlag av befolkningsprognoser som Eurostat utarbeider.
- 3) I samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1059/2003⁽²⁾ bør NUTS-nomenklaturen anvendes i forbindelse med all statistikk som medlemsstatene oversender Kommisjonen, og som er inndelt etter regionale enheter. For å kunne utarbeide sammenlignbar regional statistikk bør derfor de regionale enhetene defineres i samsvar med NUTS-nomenklaturen.
- 4) I samsvar med artikkel 175 annet ledd i traktaten om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) skal Kommisjonen hvert tredje år framlegge en rapport for Europaparlamentet, Rådet, Den europeiske økonomiske og sosiale komité og Regionkomiteen om de framskritt

som er gjort for å oppnå økonomisk, sosial og territorial utjevning. Årlige regionale data på NUTS 3-nivå er nødvendig for å kunne utarbeide nevnte rapporter og for å kunne overvåke regelmessig den demografiske utvikling og mulige framtidige demografiske utfordringer i Unionens regioner, herunder ulike typer regioner som grenseregioner, storbyregioner, landlige regioner og fjell- og øyregioner. Ettersom det er store regionale forskjeller når det gjelder befolkningens aldring, må Eurostat regelmessig utarbeide regionale prognoser for å utfylle bildet av befolknings situasjonen i NUTS 2-regionene i Unionen.

- 5) I samsvar med artikkel 159 i TEUV skal Kommisjonen hvert år utarbeide en rapport om utviklingen når det gjelder å nå målene i artikkel 151 i TEUV, herunder om den demografiske situasjonen i Unionen.
- 6) I sin melding av 20. oktober 2009 med tittelen «Solidaritet i helse: redusere helsemessige ulikheter i EU» ga Kommisjonen sin tilslutning til videre utvikling og innsamling av data og videre utvikling av helseindikatorer etter alder, kjønn, sosioøkonomisk status og geografisk område.
- 7) Målet for Unionens strategi for bærekraftig utvikling, som ble lansert av Det europeiske råd i Gøteborg i 2001 og fornyet i juni 2006, er kontinuerlig å forbedre livskvaliteten for nåværende og kommende generasjoner. Kommisjonens (Eurostats) overvåkingsrapport, som publiseres hvert annet år, gir et objektivt statistisk bilde av de framskritt som er gjort på bakgrunn av Unionens indikatorer for bærekraftig utvikling.
- 8) Årlige demografiske statistikker er av grunnleggende betydning for å kunne kartlegge og utforme politikk på en rekke områder, særlig når det gjelder sosiale og økonomiske spørsmål, på nasjonalt og regionalt plan. Befolkningsstatistikk er en viktig del av flere politiske indikatorer.
- 9) Det strategiske målet H.3. i kapittel IV i handlingsplanen fra Beijing (1995) fastsetter en referanseramme for utarbeiding og spredning av data og opplysninger fordelt på kjønn for planleggings- og evalueringsformål.

(*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 330 av 10.12.2013, s. 39, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 106/2014 av 16. mai 2014 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 63 av 30.10.2014, s. 65.

(1) Europaparlamentets holdning av 22. oktober 2013 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og rådsbeslutning av 15. november 2013.

(2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1059/2003 av 26. mai 2003 om innføring av en felles nomenklatur over regionale statistikkenheter (NUTS) (EUT L 154 av 21.6.2003, s. 1).

- 10) Demografiske statistikker er av avgjørende betydning for å kunne anslå den samlede befolkning innenfor rammen av det europeiske nasjonalregnskapssystem. Det er viktig å ajourføre og revidere data når statistikk utarbeides på europeisk plan.
- 11) For å sikre kvaliteten, og særlig for å kunne sammenligne dataene fra medlemsstatene og utføre pålitelige analyser på unionsplan, bør dataene være basert på de samme begreper og gjelde for samme referansedato eller -periode.
- 12) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 223/2009⁽¹⁾ fastsetter en referanseramme for europeisk demografisk statistikk. I henhold til forordningen er det særlig viktig at statistikken styres av prinsippene om faglig uavhengighet, upartiskhet, objektivitet, pålitelighet, fortlølig behandling av statistiske opplysninger og kostnadseffektivitet.
- 13) De demografiske opplysningene bør være i samsvar med de relevante opplysninger innsamlet i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 862/2007⁽²⁾ og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 763/2008⁽³⁾. For dette formål bør det foretas en vurdering av vitenskapelig baserte og veldokumenterte statistiske beregningsmetoder, og det bør oppmuntres til å bruke dem.
- 14) Ved utvikling, utarbeiding og spredning av europeisk statistikk bør nasjonale og europeiske statistikkmyndigheter og, der det er relevant, andre berørte nasjonale og regionale myndigheter, ta hensyn til prinsippene fastsatt i reglene for god praksis innenfor europeisk statistikk, som revidert og ajourført av Komiteen for det europeiske statistikkssystem 28. september 2011.
- 15) Denne forordning garanterer retten til respekt for privatliv og familieliv og retten til vern av personopplysninger, som fastsatt i artikkel 7 og 8 i Den europeiske unions pakt om grunnleggende rettigheter.
- 16) Europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF⁽⁴⁾ og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 45/2001⁽⁵⁾ får anvendelse i forbindelse med behandling av personopplysninger innenfor rammen av denne forordning.
- 17) Ettersom målet for denne forordning, som er å opprette en felles rettslig ramme for systematisk utarbeiding av europeisk demografisk statistikk i medlemsstatene, ikke kan nås i tilstrekkelig grad av medlemsstatene og derfor på grunn av tiltakets omfang og virkninger bedre kan nås på unionsplan, kan Unionen treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i artikkel 5 i traktaten om Den europeiske union. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går denne forordning ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå dette målet.
- 18) For å sikre ensartede vilkår for gjennomføringen av denne forordning bør Kommisjonen gis gjennomføringsmyndighet. Denne myndighet bør utøves i samsvar med europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 182/2011⁽⁶⁾ —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Formål

Denne forordning fastsetter en felles rettslig ramme for utvikling, utarbeiding og spredning av europeisk befolkningsstatistikk og statistikk over demografiske hendelser.

Artikkel 2

Definisjoner

I denne forordning menes med:

- a) «nasjonal» en medlemsstats territorium i henhold til forordning (EF) nr. 1059/2003 som gjaldt på referansetidspunktet,

⁽¹⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 223/2009 av 11. mars 2009 om europeisk statistikk og om oppheving av europaparlaments- og rådsforordning (EF, Euratom) nr. 1101/2008 om oversending av fortlørlige statistiske opplysninger til De europeiske fellesskaps statistikkontor, rådsforordning (EF) nr. 322/97 om fellesskapsstatistikk og rådsbeslutning 89/382/EØF, Euratom om nedsettelse av en komité for De europeiske fellesskaps statistiske program (EUT L 87 av 31.3.2009, s. 164).

⁽²⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 862/2007 av 11. juli 2007 om Fellesskapets statistikk over inn- og utvandring og internasjonal beskyttelse og om oppheving av rådsforordning (EØF) nr. 311/76 om utarbeidelse av statistikk om utenlandske arbeidstakere (EUT L 199 av 31.7.2007, s. 23).

⁽³⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 763/2008 av 9. juli 2008 om folke- og boligtellinger (EUT L 218 av 13.8.2008, s. 14).

⁽⁴⁾ Europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF av 24. oktober 1995 om vern av fysiske personer i forbindelse med behandling av personopplysninger og om fri utveksling av slike opplysninger (EFT L 281 av 23.11.1995, s. 31).

⁽⁵⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 45/2001 av 18. desember 2000 om personvern i forbindelse med behandling av personopplysninger i Fellesskapets institusjoner og organer og om fri utveksling av slike opplysninger (EFT L 8 av 8.12.2001, s. 1).

⁽⁶⁾ Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 182/2011 av 16. februar 2011 om fastsettelse av allmenne regler og prinsipper for medlemsstatenes kontroll med Kommisjonens utøvelse av sin gjennomføringsmyndighet (EUT L 55 av 28.2.2011, s. 13).

- b) «regional» NUTS-nivå 1, NUTS-nivå 2 eller NUTS-nivå 3 i henhold til forordning (EF) nr. 1059/2003 som gjaldt på referansetidspunktet; når dette begrep anvendes i forbindelse med stater som ikke er medlemmer av Unionen, menes med «regional» de statistiske regioner på nivå 1, 2 eller 3 som avtalt mellom nevnte stater og Kommissjonen (Eurostat) på referansetidspunktet,
- c) «befolkning med vanlig bosted i medlemsstaten» alle personer som har sitt vanlige bosted i en medlemsstat på referansetidspunktet,
- d) «vanlig bosted» det sted en person til vanlig tilbringer døgnhvilen, uten hensyn til midlertidig fravær på grunn av fritidsaktiviteter, ferie, besøk hos venner og slektninger, forretningsreiser, medisinsk behandling eller pilegrimsreiser. Bare følgende personer skal anses å ha vanlig bosted i et bestemt geografisk område:
- i) de som i et sammenhengende tidsrom på minst tolv måneder før referansetidspunktet har bodd på sitt vanlige bosted, eller
 - ii) de som i løpet av de siste tolv månedene før referansetidspunktet har kommet til sitt vanlige bosted i den hensikt å oppholde seg der i minst ett år.
- Dersom forholdene i punkt i) eller ii) ikke kan påvises, menes med «vanlig bosted» det sted en person har lovlig eller registrert bosted, unntatt for formålene i artikkel 4,
- Medlemsstatene skal ved anvendelse av definisjonen av «vanlig bosted» behandle særlige tilfeller i samsvar med vedlegget til kommisjonsforordning (EF) nr. 1201/2009⁽¹⁾,
- e) «levendefødt» et barn som er født og som puster eller viser andre tegn til liv, for eksempel at hjertet slår, navlestrengen pulserer eller at det er tydelig bevegelse i viljestyrte muskler, uavhengig av svangerskapets lengde,
- f) «dødsfall» varig bortfall av alle tegn til liv på hvilket som helst tidspunkt etter fødselen (opphør av vitale funksjoner etter fødselen uten mulighet til gjenoppliving),
- g) «demografiske hendelser» levendefødte og dødsfall som definert i bokstav e) og f).

Artikkel 3

Data om befolkning og demografiske hendelser

1. Medlemsstatene skal legge fram for Kommissjonen (Eurostat) data om sin befolkning med vanlig bosted i

⁽¹⁾ Kommisjonsforordning (EF) nr. 1201/2009 av 30. november 2009 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 763/2008 om folke- og boligtellinger med hensyn til variabelnes tekniske spesifikasjoner og inndelinger (EUT L 329 av 15.12.2009, s. 29).

medlemsstaten på referansetidspunktet. Dataene skal omfatte befolkning etter alder, kjønn og bostedsregion.

2. Medlemsstatene skal legge fram for Kommissjonen (Eurostat) data om sine demografiske hendelser i løpet av referanseperioden. Medlemsstatene skal bruke samme definisjon av befolkning som de bruker for dataene nevnt i nr. 1. De framlagte data skal omfatte følgende variabler:

- a) levendefødte etter kjønn, fødselsmåned og paritet samt mors alder, fødselsår, fødselsstat, statsborgerskap og bostedsregion,
- b) dødsfall etter alder, kjønn, fødselsår, bostedsregion, fødselsstat, statsborgerskap og døds måned.

3. Medlemsstatene skal bruke samme definisjon av befolkning for alle «nasjonale» og «regionale» nivåer som fastsatt ved denne forordning.

4. Kommissjonen skal vedta gjennomføringsrettsakter som fastsetter ensartede vilkår for inndeling av dataene nevnt i nr. 1 og 2, samt for tidsfrister og for revisjon av data. Slike gjennomføringsrettsakter skal vedtas etter framgangsmåten med undersøkelseskomité nevnt i artikkel 10 nr. 2.

Artikkel 4

Samlet befolkning for særskilte unionsformål

1. For at Rådet skal kunne treffe beslutninger med kvalifisert flertall skal medlemsstatene legge fram for Kommissjonen (Eurostat) data om samlet befolkning på nasjonalt plan på referansetidspunktet i samsvar med artikkel 2 bokstav c) senest åtte måneder etter utløpet av referanseåret.

2. Medlemsstatene kan beregne samlet befolkning nevnt i nr. 1 ut fra antallet innbyggere med lovlig opphold eller registrert bosted, ved bruk av vitenskapelig baserte, veldokumenterte og offentlig tilgjengelige statistiske beregningsmetoder.

Artikkel 5

Hyppighet og referansetidspunkt

1. Hvert år skal medlemsstatene legge fram for Kommissjonen (Eurostat) data om sin befolkning og sine demografiske hendelser for det foregående år som nevnt i artikkel 3 nr. 1 og artikkel 3 nr. 2 bokstav a) og b).

2. Hvert år skal medlemsstatene legge fram for Kommissjonen (Eurostat) data om samlet befolkning på nasjonalt plan som nevnt i artikkel 4.

3. I denne forordning menes med referansetidspunkt enten referansedatoen nevnt i nr. 4 eller referanseperioden nevnt i nr. 5, alt etter som.

4. Referansedatoen for befolkningsdata skal være utløpet av referanseperioden (midnatt 31. desember). Den første referansedatoen skal være i 2013, og den siste referansedatoen skal være i 2027.

5. Referanseperioden for demografiske hendelser skal være det kalenderåret hendelsene inntraff. Den første referanseperioden skal være 2013, og den siste referanseperioden skal være 2027.

Artikkel 6

Framlegging av data og metadata

Medlemsstatene skal gjøre tilgjengelig for Kommissjonen (Eurostat) de data og metadata som kreves i henhold til denne forordning i samsvar med en standard for utveksling av data og metadata fastsatt av Kommissjonen (Eurostat). Medlemsstatene skal enten framlegge nevnte data og metadata gjennom den sentrale dataportalen slik at Kommissjonen (Eurostat) kan hente dem, eller oversende dem ved bruk av den sentrale dataportalen.

Artikkel 7

Datakilder

Dataene skal være basert på datakilder som er valgt av medlemsstaten i samsvar med nasjonal lovgivning og praksis. Vitenskapelig baserte og veldokumenterte statistiske beregningsmetoder skal brukes der det er aktuelt.

Artikkel 8

Forundersøkelser

1. Medlemsstatene skal gjennomføre forundersøkelser om bruken av definisjonen av «vanlig bosted» for befolkning og demografiske hendelser som nevnt i artikkel 3 nr. 1 og 2.

2. Resultatene av forundersøkelsene nevnt i nr. 1 skal oversendes til Kommissjonen innen 31. desember 2016.

3. For å lette gjennomføringen av forundersøkelsene nevnt i nr. 1 kan Unionen yte finansiell støtte til de nasjonale statistikkontorer og andre nasjonale myndigheter nevnt i artikkel 5 i forordning (EF) nr. 223/2009.

Artikkel 9

Kvalitetskrav

1. Medlemsstatene skal sikre kvaliteten på de oversendte dataene.

2. I denne forordning får kvalitetskriteriene nevnt i artikkel 12 nr. 1 i forordning (EF) nr. 223/2009 anvendelse på de data som skal oversendes.

3. Medlemsstatene skal framlegge referansemetadata for Kommissjonen (Eurostat) ved bruk av standarden for det europeiske statistikkssystem, og særlig angi hvilke datakilder, definisjoner og beregningsmetoder som brukes for første referanseår, og medlemsstatene skal holde Kommissjonen (Eurostat) underrettet om eventuelle endringer av disse.

4. På anmodning fra Kommissjonen (Eurostat) skal medlemsstatene framlegge alle opplysninger som er nødvendige for å vurdere kvaliteten på de statistiske opplysningene.

5. Medlemsstatene skal sikre at de befolkningsdata som kreves i henhold til artikkel 3 i denne forordning, er i samsvar med de befolkningsdata som kreves i henhold til artikkel 3 nr. 1 bokstav c) i forordning (EF) nr. 862/2007.

Artikkel 10

Komitéframgangsmåter

1. Kommissjonen skal bistås av Komiteen for det europeiske statistikkssystem nedsatt ved forordning (EF) nr. 223/2009. Nevnte komité skal være en komité i henhold til forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når det vises til dette nummer, får artikkel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

Artikkel 11

Revisjonsklausul

1. Kommissjonen skal oversende en første rapport til Europaparlamentet og Rådet om gjennomføringen av denne forordning innen 31. desember 2018, og en andre rapport innen 31. desember 2023. I disse rapporter skal Kommissjonen ta hensyn til relevante opplysninger fra medlemsstatene og vurdere kvaliteten på de oversendte dataene, datainnsamlingsmetodene som er brukt, den ekstra byrden for medlemsstatene og oppgavegiverne og sammenlignbarheten av disse statistikker. Disse rapportene skal vurdere bruken av vitenskapelig baserte, veldokumenterte statistiske metoder for beregning av «befolkning med vanlig bosted i medlemsstaten» ut fra antallet innbyggere med lovlig opphold eller registrert bosted. Den første rapporten skal også omfatte resultatene av forundersøkelsene nevnt i artikkel 8.

2. Rapportene skal om nødvendig ledsages av forslag til ytterligere forbedring av den felles rettslige ramme for utvikling, utarbeiding og spredning av europeisk statistikk om befolkning og demografiske hendelser i henhold til denne forordning.

*Artikkel 12***Ikrafttredelse**

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning opphører å gjelde 31. august 2028.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Strasbourg, 20. november 2013.

For Europaparlamentet

M. SCHULZ

Formann

For Rådet

V. LEŠKEVIČIUS

Formann
